



**AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK
IGAZGATÓTANÁCSI HATÁROZATA
AZ 1/2024. SZ. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁS ELFOGADÁSÁRÓL – CT/CA-025/2023/01HU**

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel a legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított, az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban: Fordítóközpont) létrehozó, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzatra (Hiv.: CT/CA-028/2019HU),

mivel:

- (1) A Fordítóközpont költségvetésének minden módosítása a Fordítóközpont eredeti költségvetésével azonos eljárás szerint elfogadott költségvetés-módosítással történik.
- (2) Az igazgatótanács a költségvetés-módosítást az igazgató által készített tervezetek alapján fogadja el,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

Az igazgatótanács elfogadja az ehhez a határozathoz mellékként csatolt, 1/2024. sz. költségvetés-módosítást.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2024. szeptember 20-án/-én.

az igazgatótanács részéről:

(elektronikus aláírással ellátva)

Krisztosz Ellinidesz
elnök

Melléklet: 1/2024. sz. költségvetés-módosítás



KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁS 1/2024.

Az Európai Unió Szerveinek
Fordítóközpontja





1/2024. sz. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁS

CT/CA-025/2023/01HU

Tartalom

I.	BEVEZETÉS.....	3
A.	Általános bevezetés.....	3
B.	Bevételek.....	3
C.	Kiadások.....	5
II.	BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ.....	6
III.	BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS.....	7
IV.	1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV.....	7

I. BEVEZETÉS

A. Általános bevezetés

A Fordítóközpont ezt az 1/2024. sz. költségvetés-módosítást a 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzatának 34. cikkével összhangban dolgozta ki. E költségvetés célja az ügyfelek felülvizsgált előrejelzéseinek, valamint az összes kiadási tétel és az előző évi költségvetési hiány Fordítóközpont általi felülvizsgálatából származó eredményeknek a beépítése.

E felülvizsgálatot követően a Fordítóközpont tartalékai is módosultak.

A 2024 folyamán végrehajtott átcsoportosítások bekerültek a költségvetésbe, így az naprakészen tükrözi az erőforrások elosztását. Az átcsoportosítások a „Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés” című III. szakasz „1/2024. sz. költségvetés-módosítás” oszlopában vannak feltüntetve.

A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

B. Bevételek

A 2024-re vonatkozóan az ügyfelektől kapott frissített előrejelzések eredményeképpen a bevételi kimutatás a következő módosításokat tartalmazza:

- Az ügyfelek frissített előrejelzései az 1. cím („Ügynökségektől, hivataloktól, intézményektől és szervektől származó bevételek”, amely magában foglalja az európai uniós védjegyeket is) 0,6 millió EUR összegű csökkenését eredményezik. Szokás szerint egyes ügyfelek előrejelzéseiben jelentősek az ingadozások.
- A Fordítóközpont legnagyobb ügyfelének, az EUIPO-nak (Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala) az európai uniós védjegyekre (1006. jogcím) vonatkozó előrejelzése változatlan maradt: 8,5 millió EUR (204 000 oldal). Az EUIPO-nak nyújtott összes többi fordítási szolgáltatás (1005. jogcím) költségvetési összege szintén változatlan: 5,0 millió EUR.
- Több ügyfél csökkentette az előrejelzéseit, ami összességében a bevételre vonatkozó előrejelzés 2,6 millió eurós csökkenését eredményezte. Hét ügyfél külön-külön több mint 100 000 EUR-val csökkentette előrejelzését: az EU-OSHA („Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség”) 22,2%-kal (-150 800 EUR), az FRA („Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége”) 42,8%-kal (-287 300 EUR), az ECHA („Európai Vegyianyag-ügynökség”) 22,6%-kal (-384 100 EUR), az REA („Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség”) 40,9%-kal (-154 600 EUR), az EIOPA („Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáinyugdíj-hatóság”) 71,3%-kal (-210 400 EUR), az ESZT („Egységes Szanálási Testület”) 35,2%-kal (-829 800 EUR) és az ELA („Európai Munkaügyi Hatóság”) 23,2%-kal (-504 300 EUR).
- Több ügyfél ugyanakkor növelte az előrejelzéseit, ami az összbevételre vonatkozó előrejelzés 2 millió eurós növekedését eredményezte. Az alábbi három ügyfél külön-külön több mint 100 000 EUR-val növelte előrejelzését: az EMA („Európai Gyógyszerügynökség”) 6,8%-kal (185 600 EUR), a Frontex („Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség”) 115,2%-kal (1 280 000 EUR), az ESMA („Európai Értékpapír-piaci Hatóság”) 146,0%-kal (369 500 EUR).
- A 3. címre („Intézményközi együttműködés”) vonatkozó előrejelzés 68 800 EUR-val emelkedett, főként az európai uniós intézményközi terminológiai adatbázis (IATE) (Interactive Terminology for Europe – Európai interaktív terminológia) kezelésével kapcsolatos bevételek növekedése miatt.

- A 4. cím alatt kimutatott „Egyéb bevételekre” vonatkozó előrejelzés 226 800 EUR-val nőtt. Ennek oka a banki kamatok (4000. jogcím) előirányzott összegének növekedése, valamint az egyéb visszafizetések (4010. jogcím) csökkenése, amely annak tudható be, hogy befejeződött az adatközpont üzemeltetése az ERA („Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége”) számára.
- E lecsökkent bevételnek, valamint a 2023-ról áthozott többletnek és a (főként a személyzettel, az informatikai berendezésekkel és az informatikai tanácsadással kapcsolatos) kiadások alacsonyabb összegének együttes eredményeként az 1/2024. sz. költségvetés-módosítás 3 696 170 EUR-val csökkenti az „Árstabilitási tartalék” (5015. jogcím) felhasználását. Továbbá a Fordítóközpont nem csoportosított át összeget a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”.

A 2024. évi összbevételi előrejelzés így 45,5 millió EUR, amely az alábbiak szerint oszlik meg:

Cím	Bevételek (EUR)
1. Ügynökségek és szervek	43 538 100
3. Intézményközi együttműködés (európai intézmények)	873 100
4. Egyéb bevételek	935 100
5. Az előző évről áthozott többlet és az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	113 500
6. Visszatérítések	p.m.

Az alábbi táblázat a 2024-ben nyújtott nyelvi szolgáltatások ellenében befolyó bevételek előrejelzését mutatja be. A táblázat az ügyfelek által 2024-re előre jelzett összegeket tartalmazza.

Cím	1/2024. sz. költségvetés-módosítás	2024. évi költségvetés	Összehasonlítás
EU védjegyek előre jelzett oldalszáma összesen	204 000	204 000	0,0%
Dokumentumok előre jelzett oldalszáma összesen	370 719	375 173	-1,2%
<i>Oldalak száma összesen</i>	<i>574 719</i>	<i>579 173</i>	<i>-0,8%</i>
Kifejezéslisták előre jelzett száma összesen	51 370	49 819	3,1%
A fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, előre jelzett bevétel összesen	43 538 100	44 142 500	-1,4%

C. Kiadások

A Fordítóközpont az ügyfelektől beérkezett frissített előrejelzésekkel együtt újra megvizsgálta kiadásait, hogy elkészítse az 1/2024. sz. költségvetés-módosítást. A Fordítóközpont további erőfeszítéseket tett a megtakarítások elérése és a 2024. évi költségvetésben szereplő kiadások csökkentése érdekében. Ezek az erőfeszítések az 1–3. címben jelentős, 7,9%-os csökkenést eredményeztek, ezen belül az 1. cím („Alkalmazottak”) 8,8%-kal, a 2. cím („Épületek, berendezések és különféle működési költségek”) 7,2%-kal, a 3. cím („Működési kiadások”) pedig 5,4%-kal csökkent. A kiadási kimutatás ennek megfelelően a következők szerint módosul:

- Az 1. cím („Alkalmazottak”) alatti kiadások összege 2,9 millió EUR-val (azaz -8,8%) csökken. Ez a csökkenés főként a 11. alcímet („Aktív állományban lévő alkalmazottak”) érinti, amelynek összege 2,8 millió EUR-val (azaz -9,0%) lett alacsonyabb. Ez leginkább a Fordítóközpont azon döntésével magyarázható, miszerint úgy kíván megtakarítást elérni, hogy 2024-ben nem tölt be néhány megüresedett álláshelyet. Az „Aktív állományban lévő alkalmazottakra” (110. jogcímcsoport) vonatkozó költségvetés összességében 7,4%-kal csökken.
- Az 1115. jogcím („Szerződéses alkalmazottak”) 0,7 millió EUR-val (azaz -34,1%) csökken. Ez leginkább a Fordítóközpont azon döntésével magyarázható, miszerint úgy kíván megtakarítást elérni, hogy 2024-ben nem tölt be néhány megüresedett álláshelyet.
- Az 1120. jogcím („Az alkalmazottak szakmai képzése”) 78 200 EUR-val (azaz 74,5%) nő. Ez a Fordítóközpont azon döntésével magyarázható, miszerint a Fordítóközponton belül a vezetői készségek fejlesztése érdekében végrehajtja a „Menedzsmentfejlesztési képzési program” elnevezésű projektet.
- A 13. alcím („Kiküldetések és szolgálati utak”) 17 800 EUR-val (azaz -28,3%) csökken a videokonferenciák fokozottabb használata miatt.
- Az 1410. jogcím („Orvosi szolgálat”) alatti, 12 000 EUR összegű (azaz -15,6%) csökkenés oka a költségeknek a foglalkoztatott alkalmazottak száma alapján elvégzett újraszámítása.
- A 20. alcím („Ingatlanbefektetések, épületek bérleti díja és kapcsolódó költségek”) alatti összeg 130 000 EUR-val (azaz - 4,2%) csökken, ami főként az ideiglenes bérleti díjak lefelé történő korrigálása (a villamosenergia- és fűtési árak csökkenése) miatt következett be.
- A 2100. jogcím („Hardver és szoftver beszerzése, megmunkálása, szervizelése és karbantartása”) alatti összeg 0,3 millió EUR-val (azaz -13,2%) csökken bizonyos licencek és berendezések cseréjéből származó nyereség miatt.
- A 2120. jogcím („Szoftverek és rendszerek üzemeltetésével, megvalósításával, fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos külső szolgáltatások”) 151 500 EUR-val (azaz -6,4%) csökken bizonyos támogatási szerződések törlése és csökkentése miatt.
- A 24. alcím („Posta és távközlés”) összege 27 800 EUR-val (-19,3%) csökken. Ez főként a telefonszolgáltatások csökkentésével, valamint az aktuális tendenciáknak megfelelően lefelé korrigált inflációs rátával magyarázható.
- A 3000. jogcím („Külső fordítási szolgáltatások”) jelentősen, 0,5 millió EUR-val (azaz 6,7%) csökken az ügyfelek előrejelzéseinek kiigazításai, a belső erőforrások optimalizálása, valamint a fordítási eszközök fokozott használatából eredő nagyobb hatékonyság következtében.
- A 3100. jogcím („A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés”) 53 300 EUR-val (azaz 6,3%) nő az EU intézményközi terminológiai adatbázisának (IATE – Európai interaktív terminológia) kezelésével kapcsolatos kiadások növekedése miatt.

A költségvetési jogcímek között az év folyamán történt költségvetési átcsoportosításokat az 1/2024. sz. költségvetés-módosítás az alábbiak szerint tartalmazza:

2024-ES KÖLTSÉGVETÉSI ÉV: ÁTCSOPORTOSÍTÁSOK AZ EREDETI 2024. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS ELFOGADÁSA UTÁN				
Jóváírási művelet	Időpont	Melyik jogcímből	Melyik jogcímbe	EUR
3331	2024.6.27.	1100. „Alapilletmények”	1141. „A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei”	25 000
3333	2024.7.25.	1100. „Alapilletmények”	1120. „Alkalmazottak szakmai képzése”	78 000

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	2024. évi összeg	új	1/2024. sz. költségvetés-módosítás	2024. évi költségvetés
	BEVÉTELEK				
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	43 538 100		-604 400	44 142 500
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.		0	p.m.
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	873 100		68 800	804 300
4	EGYÉB BEVÉTELEK	935 100		226 800	708 300
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	113 500		-3 612 200	3 725 700
	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	83 970		83 970	p.m.
	Árstabilitási tartalék	29 530		-3 696 170	3 725 700
	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.			p.m.
6	VISSZATÉRÍTÉSEK		p.m.	0	p.m.

	ÖSSZESEN	45 459 800	-3 921 000	49 380 800
	KIADÁSOK			
1	ALKALMAZOTTAK	29 505 400	-2 858 100	32 363 500
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	7 610 200	-586 200	8 196 400
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	8 344 200	-476 700	8 820 900
10			0	p.m.
	ÖSSZESEN	45 459 800	-3 921 000	49 380 800

III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

IV. 1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

III. 2024. ÉVI BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
	BEVÉTELEK				
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	151 700	-10 700	162 400	1 711 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	139 700	77 300	62 400	2 671 oldal
1002	Az Európai Unió Kábitószeregyi Ügynöksége (EUDA)	384 200	0	384 200	4 416 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	2 933 300	185 600	2 747 700	Dokumentumok: 30 970 oldal; kifejezéslisták: 4 485 kifejezés
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	529 600	-150 800	680 400	5 940 oldal
1005	Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)	4 957 400	0	4 957 400	Dokumentumok: 52 523 oldal; kifejezéslisták: 36 560 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 8 000 kifejezés
1006	EUIPO védjegyek	8 542 800	0	8 542 800	204 000 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	10 500	-14 700	25 200	115 oldal
1008	A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol)	50 700	0	50 700	583 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	379 600	0	379 600	4 320 oldal
100	100. jogcímcsoport	18 079 500	86 700	17 992 800	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop)	118 400	-6 400	124 800	Dokumentumok: 1 264 oldal; kifejezéslisták: 480 kifejezés
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	384 600	-287 300	671 900	4 150 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 oldal
1016	Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)	1 275 200	800	1 274 400	13 956 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- vetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	87 800	0	87 800	989 oldal
1018	Az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (EASA)	32 300	0	32 300	372 oldal
1019	Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA)	281 300	0	281 300	3 234 oldal
101	101. jogcímcsoport	2 405 300	-292 900	2 698 200	
1020	Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (ENISA)	151 200	0	151 200	1 738 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	471 300	-1 100	472 400	5 025 oldal
1022	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)	2 391 800	1 280 200	1 111 600	Dokumentumok: 25 689 oldal; kifejezéslisták: 153 kifejezés
1023	Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	478 300	-5 700	484 000	4 948 oldal
1024	Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EISMEA)	69 600	0	69 600	792 oldal
1025	Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL)	68 500	-4 400	72 900	855 oldal
1027	Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (EUSPA)	41 100	2 100	39 000	468 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	0	4 700	54 oldal
1029	Európai Vegyi anyag-ügynökség (ECHA)	1 314 800	-384 100	1 698 900	14 880 oldal
102	102. jogcímcsoport	4 991 300	887 000	4 104 300	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	228 600	16 200	212 400	Dokumentumok: 2 593 oldal; kifejezéslisták: 24 kifejezés
1031	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (F4E)	51 800	0	51 800	596 oldal
1033	Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség (CINEA)	40 500	0	40 500	461 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	33 500	0	33 500	351 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	23 100	-7 200	30 300	192 oldal
1036	Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	223 300	-154 600	377 900	2 567 oldal
1037	Tiszta Légi Közlekedés Közös Vállalkozás	3 700	200	3 500	30 oldal
1038	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	30 400	-9 500	39 900	311 oldal
1039	3. „Egységes Európai Égbolt” Légiforgalmi Szolgáltatási Kutatás Közös Vállalkozás (SESAR 3)	25 600	-23 800	49 400	292 oldal
103	103. jogcímcsoport	660 500	-178 700	839 200	
1042	Innovatív Egészségügy Közös Vállalkozás	5 000	0	5 000	Dokumentumok: 48 oldal; kifejezéslisták: 192 kifejezés
1043	Tiszta Hidrogén Közös Vállalkozás	2 000	0	2 000	23 oldal
1045	Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA)	2 158 500	0	2 158 500	Dokumentumok: 23 561 oldal; kifejezéslisták: 1200 kifejezés
1046	Energiaszabályozók Európai Uniók Együttműködési Ügynöksége (ACER)	145 200	9 900	135 300	1564 oldal
1047	Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA)	622 600	369 500	253 100	7 577 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	854 100	0	854 100	9 772 oldal
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatásiügynökség-hatóság (EIOPA)	84 800	-210 400	295 200	970 oldal
104	104. jogcímcsoport	3 872 200	169 000	3 703 200	
1050	A BEREC Működését Segítő Ügynökség (BEREC Hivatal)	40 600	0	40 600	702 oldal
1051	A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniók ügynökség (eu-LISA)	1 076 900	0	1 076 900	Dokumentumok: 12 529 oldal; kifejezéslisták: 276 kifejezés
1052	Csipekkel Foglalkozó Közös Vállalkozás	6 100	0	6 100	69 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábitőszerekkel foglalkozó részlege (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Egységes Szanálási Testület (ESZT)	1 529 300	-829 800	2 359 100	13 100 oldal
1055	Európai Iskolák	64 200	0	64 200	738 oldal
1056	Körforgásos és Bioalapú Európai Gazdaság Közös Vállalkozás	23 600	0	23 600	264 oldal
1057	Európai Vasút (EU-Rail) Közös Vállalkozás	p.m.	0	p.m.	
1058	Az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottsága	p.m.	0	p.m.	
1059	Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozás (EuroHPC közös vállalkozás)	5 700	0	5 700	69 oldal
105	105. jogcímcsoport	2 746 400	-829 800	3 576 200	
1060	Európai Munkaügyi Hatóság (ELA)	1 673 900	-504 300	2 178 200	18 884 oldal
1061	Európai Ügyészség (EPPO)	5 091 300	0	5 091 300	45 980 oldal
1062	Európai Egészségügyi és Digitális Végrehajtó Ügynökség (HADEA)	4 600	-1 900	6 500	53 oldal
1063	Egységes Szabadalmi Bíróság (UPC)	172 300	0	172 300	1 800 oldal
106	106. jogcímcsoport	6 942 100	-506 200	7 448 300	
1099	Új ügyfelektől származó bevételek	34 200	34 200	p.m.	382 oldal
109	109. jogcímcsoport	34 200	34 200	p.m.	
10	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	39 731 500	-630 700	40 362 200	
1100	Európai Bizottság	1 170 600	0	1 170 600	Dokumentumok: 13 455 oldal A dokumentumok mennyisége a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság, a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága és a Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság becsült oldalszámait foglalja magában.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költsé gvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1101	Európai Parlament	700	700	p.m.	7 oldal
1102	Az Európai Unió Tanácsa	323 200	0	323 200	3 715 oldal
1103	Európai Számvevőszék	220 500	0	220 500	
1104	A Régiók Európai Bizottsága (RB)	1 400	1 400	p.m.	15 oldal
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB)	300	300	p.m.	3 oldal
1106	az Európai Unió Bírósága	34 200	34 200	p.m.	338 oldal
1107	Európai Központi Bank (EKB)	74 300	10 800	63 500	708 oldal
1108	Európai ombudsman	232 000	-21 100	253 100	2 640 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos	1 749 400	0	1 749 400	20 108 oldal
110	110. jogcímsoport	3 806 600	26 300	3 780 300	
11	AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	3 806 600	26 300	3 780 300	
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	43 538 100	-604 400	44 142 500	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	0	p.m.	
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	0	p.m.	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
20	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	0	p.m.	
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	0	p.m.	
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	0	p.m.	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költsé gvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
3002	Intézményközi projektek irányítása	873 100	68 800	804 300	Ebben a jogcímben az a bevétel szerepel, amelyet a Fordítóközpont intézményközi projektek, nevezetesen a IATE projekt irányításáért kap.
300	Intézményközi együttműködés	873 100	68 800	804 300	
30	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	873 100	0	804 300	
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	873 100	68 800	804 300	
4000	Banki kamatok	650 000	275 000	375 000	
400	Banki kamatok	650 000	275 000	375 000	Ez a jogcímsorozat a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Egyéb visszafizetések	115 100	-48 200	163 300	
401	Egyéb visszafizetések	115 100	-48 200	163 300	Ez a jogcímsorozat különféle visszafizetéseket foglal magában, ideértve az irodák és a parkolóhelyek albérletbe adásából és az Európai Unió Vasúti Ügynökségének nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt is.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	170 000	0	170 000	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatására szolgál.
402	Egyéb hozzájárulások	170 000	0	170 000	
40	EGYÉB BEVÉTELEK	935 100	226 800	708 300	
4	EGYÉB BEVÉTELEK	935 100	226 800	708 300	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	83 970	83 970	p.m.	Az előző pénzügyi évről a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzatának 17. cikke (1) bekezdésének megfelelően áthozott többlet.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	83 970	83 970	p.m.	
5010	Átcsoportosítás a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”	p.m.	0	p.m.	A „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím („Az eCdT-programmal kapcsolatos kiadások”) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az „Árstabilitási tartalékból”	29 530	-3 696 170	3 725 700	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a költségvetés egyensúlyba hozásához szükséges.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	29 530	-3 696 170	3 725 700	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	113 500	-3 612 200	3 725 700	
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	113 500	-3 612 200	3 725 700	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	0	p.m.	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	0	p.m.	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	0	p.m.	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	0	p.m.	
	Bevételek összesen	45 459 800	-3 921 000	49 380 800	
	KIADÁSOK				
1100	Alapilletmények	17 074 200	-1 571 300	18 645 500	Az Európai Unió tisztviselőinek Személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottainak Európai Foglalkoztatási Feltételei, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 862 300	89 800	1 772 500	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott háztartási, eltartott gyermekek után járó és iskoláztatási támogatások fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodási támogatások	2 723 700	-246 800	2 970 500	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodási támogatások fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	6 200	-5 400	11 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat az AST kategóriában gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatásának fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	21 666 400	-1 733 700	23 400 100	
1113	Gyakornokok	29 300	-67 500	96 800	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 324 900	-686 500	2 011 400	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
111	Szerződéses alkalmazottak és gyakornokok	1 354 200	-754 000	2 108 200	A jogcímcsoport elnevezése korábban „Kiegészítő alkalmazottak és helyi alkalmazottak” volt.
1120	Alkalmazottak szakmai képzése	183 200	78 200	105 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakmai képzése	183 200	78 200	105 000	
1130	Betegbiztosítás	572 100	-61 900	634 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Balesetek és foglalkozási megbetegedések elleni biztosítás	64 300	-29 700	94 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási megbetegedések elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	156 400	-5 300	161 700	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság létrehozása vagy fenntartása	0	0	p.m.	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében abból a célból hajt végre, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 951 800	-225 400	4 177 200	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíjrendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	4 744 600	-322 300	5 066 900	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- vetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	12 100	10 500	1 600	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat a következők fedezésére szolgál: — előirányzat gyermekek után járó szülési juttatásokra olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; és — tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának a költsége. Elhalálkozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcímből csoportosítják át.
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	287 800	25 000	262 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottjaik esetében a munkavégzés helye és a származási ország közötti utazás átalányjellegű költségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	500	500	p.m.	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek a munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	300 400	36 000	264 400	
1150	Túlóra	p.m.	0	p.m.	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat átalányösszegű vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál túlórák honorálása céljából AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra	p.m.	0	p.m.	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferencia-technikusok	p.m.	0	p.m.	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1175	Kölcsönmunkaerő	168 600	0	168 600	Ez az előirányzat kölcsönmunkaerő alkalmazásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	168 600	0	168 600	
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	9 500	-33 300	42 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27–31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerőfelvételi eljárásokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	5 000	-14 400	19 400	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.
1182	Beilleszkedési, újrabeilleszkedési és áthelyezési juttatások	72 500	-23 500	96 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott beilleszkedési juttatások fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	11 300	-22 900	34 200	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	56 800	-38 400	95 200	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	Munkaerő-felvétellel és áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	155 100	-132 500	287 600	
1190	Bérrkorrekciós együtthatók	1 200	0	1 200	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórákra folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
119	Bérrkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazítása	1 200	0	1 200	
11	AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK	28 573 700	-2 828 300	31 402 000	
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és egyéb járulékos kiadások	35 000	-11 600	46 600	Ez az előirányzat a személyzeti szabályzat hatálya alá tartozó alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	35 000	-11 600	46 600	
1310	Képzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	10 000	-6 200	16 200	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli képzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Képzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	10 000	-6 200	16 200	
13	KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK	45 000	-17 800	62 800	
1400	Éttermek és étkezdék	2 400	0	2 400	Ez az előirányzat az éttermek, kávézók és étkezdék működtetési költségeinek, és különösen a létesítmény-karbantartási szerződésekkel és a felszerelések beszerzésével kapcsolatos költségek stb. fedezésére szolgál.
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	2 400	0	2 400	
1410	Orvosi szolgálat	65 000	-12 000	77 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	65 000	-12 000	77 000	
1420	Egyéb kiadások	741 800	0	741 800	Ez az előirányzat a Szociális Tevékenységek Bizottságában való részvétellel, valamint a bölcsődékkal és az oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	0	14 000	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadásoknak és támogatásoknak, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek a fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	755 800	0	755 800	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- vetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
14	SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA	823 200	-12 000	835 200	
1520	Alkalmazotti csereprogramok	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselői és ideiglenes alkalmazottai nemzeti vagy nemzetközi szervhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1521	A Fordítóközpont nemzeti hivatalokhoz, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz ideiglenesen kirendelt tisztviselői.	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselői és ideiglenes alkalmazottai nemzeti vagy nemzetközi szervhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
152	Mobilitás	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÁS	p.m.	0	p.m.	
1600	Rendkívüli segélyek	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a nehéz helyzetbe került tisztviselőknek, korábbi tisztviselőknek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatások fedezésére szolgál.
160	Szociális juttatások	p.m.	0	p.m.	
1620	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a családoknak nyújtott támogatással, az új alkalmazottak fogadásával, a jogi segítségnyújtással, a cserkészcsoporthoz és vezetőiknek nyújtott támogatással és a szülői szövetség titkárságának adott támogatással kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
162	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	
1630	Bölcsőde és óvoda	59 400	0	59 400	Ez az előirányzat a bölcsődékkel, óvodákkal és oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat az Európai Parlament előrejelzésén alapul.
163	Bölcsőde és óvoda	59 400	0	59 400	
1640	Fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 600	0	1 600	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy – amennyiben a nemzeti jogosultságok kimerültek – lehetővé tegye a fogyatékossgból fakadó, szükségesnek ítélt, írásban igazolt (nem egészségügyi) kiadásoknak az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékossggal élő alkalmazottak, házastársaik és eltartott gyermekeik számára történő visszatérítését.
164	Fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 600	0	1 600	
16	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK	61 000	0	61 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
1700	Fogadási és reprezentációs költségek	2 500	0	2 500	Ez az előirányzat a reprezentációs költségeket, valamint az egyéb fogadások költségeit fedezi.
170	Fogadási és reprezentációs költségek	2 500	0	2 500	
17	FOGADÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK	2 500	0	2 500	
1900	Nyugdíjak és távozási díjak	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a távozási díjak fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	0	p.m.	
19	NYUGDÍJAK	p.m.	0	p.m.	
1	ALKALMAZOTTAK	29 505 400	-2 858 100	32 363 500	
2000	Épületek bérlete és járulékos költségek	2 111 800	32 600	2 079 200	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek és parkolóhelyek bérletének fedezésére szolgál.
200	Ingatlanbefektetés, épületek bérlete és járulékos költségek	2 111 800	32 600	2 079 200	
2010	Biztosítás	13 200	0	13 200	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
201	Biztosítás	13 200	0	13 200	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	327 900	-109 600	437 500	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	327 900	-109 600	437 500	
2030	Takarítás és karbantartás	299 600	-75 600	375 200	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai és vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladékelszállítás költségeinek a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	299 600	-75 600	375 200	
2040	Helyiségek berendezése	5 000	0	5 000	Ez az előirányzat a helyiségek berendezésének és az épületen belüli javításoknak a költségeit fedezi.
204	Helyiségek berendezése	5 000	0	5 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- vetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	232 100	22 600	209 500	Ez az előirányzat fedezi az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle kiadásokat, különös tekintettel az épületfelügyeletre, a tűzoltó készülékek bérlésére és feltöltésére, a tűzoltó berendezések vásárlására és karbantartására, az önkéntes tűzoltóként eljáró tisztviselők felszerelésének cseréjére, valamint a jogszabályban előírt ellenőrzések elvégzésére vonatkozó szerződésekre.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	232 100	22 600	209 500	
2060	Ingtatlanvásárlás	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingtatlanvásárlás	p.m.	0	p.m.	
2080	Ingtatlanvásárlást vagy -építést megelőző kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat ingatlanl kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Ingtatlanvásárlást vagy -építést megelőző kiadások	p.m.	0	p.m.	
2090	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, mint például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos költségek.
209	Egyéb kiadások	p.m.	0	p.m.	
20	INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	2 989 600	-130 000	3 119 600	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, fejlesztése, szervizelése és karbantartása	1 814 000	-275 900	2 089 900	Ez az előirányzat a számítógépes hardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozási célú fogyóeszközök stb. beszerzésének a fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ez alatt a jogcím alatt szerepelnek.
210	Információtechnológia	1 814 000	-275 900	2 089 900	
2120	Szoftverek és rendszerek üzemeltetésével, megvalósításával, fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos külső szolgáltatások	2 225 700	-151 500	2 377 200	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információtechnológiai szolgáltatások	2 225 700	-151 500	2 377 200	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költség- vetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
21	ADATFELDOLGOZÁS	4 039 700	-427 400	4 467 100	
2204	Irodai berendezések	5 000	0	5 000	Ez az előirányzat fedezi az irodai berendezések és a műszaki felszerelések beszerzésének, lízingjének, karbantartásának és javításának költségeit, kivéve az olyan berendezéseket, mint a nyomtatók és a fénymásolók.
220	Műszaki felszerelések és irodai berendezések	5 000	0	5 000	
2210	Új beszerzések	10 000	0	10 000	Ez az előirányzat bútorok vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorok	10 000	0	10 000	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat egy szolgálati járműnek a Fordítóközpont részére történő beszerzése fedezésére szolgál.
2232	Járművek bérlete	8 900	0	8 900	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy fedezze a szolgálati járművek hosszú távú szerződés formájában történő bérletét, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének a költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	2 000	0	2 000	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségeknek a fedezésére szolgál.
223	Járművek	10 900	0	10 900	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	23 000	0	23 000	Ez az előirányzat könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	15 000	0	15 000	Ez az előirányzat olyan dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítási memóriák és automatikus fordítási szótárak beszerzése, egységesítése és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	38 000	0	38 000	
22	INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	63 900	0	63 900	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	14 000	0	14 000	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek a fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	14 000	0	14 000	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
2320	Banki költségek	2 100	0	2 100	Ez az előirányzat a banki költségeknek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségének a fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	0	p.m.	Ez a jogcím a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszenvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	2 100	0	2 100	
2330	Jogi költségek	20 000	0	20 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve a jogászok és más szakértők díjazásának fedezésére szolgál.
233	Jogi költségek	20 000	0	20 000	
2340	Káresemények	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségei fedezésére szolgál (polgári jogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	0	p.m.	
2350	Egyéb biztosítások	13 200	0	13 200	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a számvitelért felelős tisztviselőknek és az előleghozzájárulók kezelőinek a felelősségbiztosítását.
2352	Belső értekezletekhez kapcsolódó különféle költségek	3 000	0	3 000	Ez az előirányzat a belső értekezletek szervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Szervezeti egységek költöztetése	3 000	0	3 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	2 500	0	2 500	Ez az előirányzat az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadások fedezésére szolgál.
235	Egyéb működési kiadások	21 700	0	21 700	
2360	Külső audit- és értékelési szolgáltatások	10 200	0	10 200	Ez az előirányzat a külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatásokhoz, például az éves beszámoló ellenőrzéséhez kapcsolódó költségek fedezésére szolgál.
236	Külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatások	10 200	0	10 200	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat – a különösen az uniós intézmények által – a Fordítóközpontnak kiszámlázott tolmácsolási szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	152 800	0	152 800	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív támogatási szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	5 000	-1 000	6 000	Ez az előirányzat a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadásával kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	30 000	0	30 000	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységekkel járó költségek, különösen a promóciós és marketingköltségek (katalógusok, brosúrák, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	15 200	0	15 200	Ez az előirányzat az uniós intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatások, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
239	Intézményközi szolgáltatások	203 000	-1 000	204 000	
23	FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK	271 000	-1 000	272 000	
2400	Postai és kézbesítési díjak	19 800	-1 500	21 300	Ez az előirányzat a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgál, beleértve a postai csomagküldés díját is.
240	Postai díjak	19 800	-1 500	21 300	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	96 700	-26 300	123 000	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcím alatt szerepelnek.
241	Távközlés	96 700	-26 300	123 000	
24	POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS	116 500	-27 800	144 300	
2500	Értekezletek általában	2 000	0	2 000	Ez az előirányzat az értekezletekre, bizottságokba, munkacsoportokba és szemináriumokra meghívott szakértők és egyéb látogatók, valamint az intézményközi bizottságok tagjai utazási költségeinek, napidíjainak és eseti kiadásainak fedezésére szolgál.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	2 000	0	2 000	
2550	Konferenciák, kongresszusok és értekezletek szervezésével, illetve az azokon való részvétellel kapcsolatos különböző költségek	20 000	0	20 000	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezése, és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat a külső értekezletek szervezési költségeinek fedezésére is szolgál, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
255	Konferenciák, kongresszusok és értekezletek szervezésével, illetve az azokon való részvétellel kapcsolatos különböző költségek	20 000	0	20 000	
25	ÉRTEKEZLETEKKEL KAPCSOLATOS KÖLTSÉGEK	22 000	0	22 000	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	0	20 000	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanács tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
260	Értekezletekkel kapcsolatos költségek	20 000	0	20 000	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	0	7 500	Ez az előirányzat az igazgatótanács ülések megszervezésének költségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	7 500	0	7 500	
2650	Tolmácsolás	30 000	0	30 000	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az uniós intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanács ülésekért kiszámláznak.
265	Tolmácsolás	30 000	0	30 000	
26	IGAZGATÓTANÁCS	57 500	0	57 500	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	50 000	0	50 000	Ez az előirányzat lehetővé teszi adminisztratív területeken jártas, képzett szakértők igénybevételét tanácsadás nyújtására, továbbá tanulmányok és felmérések, nevezetesen értékelő jelentések készítésére, valamint fedezi a külső tanácsadók díjait.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	50 000	0	50 000	
27	KONZULTÁCIÓK ÉS TANULMÁNYOK	50 000	0	50 000	
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	7 610 200	-586 200	8 196 400	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	7 370 000	-530 000	7 900 000	Ez az előirányzat a külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál.
3001	A nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások	75 000	0	75 000	Ez az előirányzat a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költségvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
300	Külső fordítási szolgáltatások	7 445 000	-530 000	7 975 000	
30	KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	7 445 000	-530 000	7 975 000	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	899 200	53 300	845 900	Ez az előirányzat fedezi a nyelvi szakterületen történő intézményközi együttműködés előmozdítása céljából az Intézményközi Fordítási és Tolmacsolási Bizottság (ICTI) által meghatározott tevékenységekkel kapcsolatos kiadásokat. A IATE projekttel kapcsolatos kiadásokat a 3002. jogcímben („Intézményközi projektek irányítása”) szereplő bevétel fedezi, kizárva, hogy a Fordítóközpont részt vállaljon a kiadásból.
310	Intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	899 200	53 300	845 900	
31	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	899 200	53 300	845 900	
3200	Az eCdT-programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos kiküldetéseken részt vevő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, kiküldetési napidíjak és járulékos vagy rendkívüli költségek fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT-programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT-kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT-programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT-programmal kapcsolatos információtechnológiai tanácsadás	p.m.	0	p.m.	Ez az előirányzat az eCdT- programhoz kapcsolódó információtechnológiai tanácsadás költségeinek fedezésére szolgál.
320	Az eCdT-programmal kapcsolatos kiadások	p.m.	0	p.m.	
32	AZ ECDT-PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	p.m.	0	p.m.	Ez az alcím az eCdT-programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbé.
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	8 344 200	-476 700	8 820 900	
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	0	p.m.	Árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. 2024 végén a tartalék teljes összege 8 858 133 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	0	p.m.	Az állandó előfinanszírozási alapról a Fordítóközpont pénzügyi szabályzatának 71a. cikke rendelkezik. Az alap teljes összege 16 529 466 EUR.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Megnevezés	2024. évi új összeg	1/2024. sz. költsé gvetés- módosítás	2024. évi költségvetés	Megjegyzések
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	0	p.m.	2024-ben kivételes befektetések fedezésére szolgáló előirányzat nem került elkülönítésre. A tartalék teljes összege 90 489 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcím alatti felhasználást.
10008	Az előző pénzügyi évről áthozott hiány	p.m.	0	p.m.	Az előző pénzügyi évről áthozott hiány a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzata 17. cikkének (3) bekezdése szerint.
1000	Előzetes előirányzatok	p.m.	0	p.m.	
100	ELŐZETES ELŐIRÁNYZATOK	p.m.	0	p.m.	
10	TARTALÉKOK	p.m.	0	p.m.	
	Kiadások összesen	45 459 800	-3 921 000	49 380 800	

IV. – 1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Tisztségcsoportok és besorolási fokozatok	2022. április–december		2023		2024	
	2022. december 31-én betöltve		A 2023. évi költségvetés keretében jóváhagyva		A 2024. évi költségvetés keretében jóváhagyva	
	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	9	3	13	7	11	7
AD 11	2	5	7	6	5	5
AD 10	3	7	8	7	8	8
AD 9	7	12	7	21	7	22
AD 8	10	15	6	24	9	20
AD 7	5	19	1	18	1	15
AD 6	4	10	0	8	1	10
AD 5	0	18	1	0	1	4
AD ÖSSZESEN	41	90	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	1	1	0	1	0	2
AST 7	1	4	1	7	1	8
AST 6	0	11	0	10	0	11
AST 5	0	12	0	17	0	15
AST 4	0	8	0	10	0	8
AST 3	0	5	0	1	0	2
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST ÖSSZESEN	5	43	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	2	0	2
AST/SC 2	0	1	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC ÖSSZESEN	0	2	0	2	0	2
ÖSSZESEN	46	135	51	142	51	142
ALKALMAZOTTAK	181		193		193	

Szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Tisztségcsoportok (FG)	2022 (betöltött álláshelyek)	2023	2024
FG IV	9,5	20,0	19,0
FG III	12,0	15,0	16,0
FG II	0,0	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Szerződéses alkalmazottak összesen	21,5	35	35